

**Distrito Escolar Albany 8J  
Regulación Administrativa**

Code: **JECA-AR(3)**  
Adopted: 1/18/95  
Readopted: 3/12/01, 10/07/04  
8/13/07  
Orig. Code(s): AR 5104-A

**Poder Notarial**

El propósito de este formulario es el de dar a conocer a las Escuelas Publicas de Albany que Yo/Nosotros \_\_\_\_\_, padre(s)/  
Nombre Nombre  
tutor(es)\* de \_\_\_\_\_, un menor niño/a, nacido \_\_\_\_\_,  
Nombre Fecha de Nacimiento  
de conformidad con ORS 109.056, a designado a \_\_\_\_\_ con domicilio en  
Nombre  
\_\_\_\_\_ Para representarme con los asuntos que involucran a mi menor hijo/a,  
Dirección

Para:

1. Consentimiento para transportación y recibir tratamiento dental, medico, y cuidado en hospital;
2. Otorgar permiso para los paseos escolares y/o actividades extracurriculares poder reclamar los registros académicos.
3. Actuar en lugar del padre(s)/tutor(es) para propósitos de salud, disciplina, asistencia, control, cuidado y bienestar del niño/a durante el periodo que el niño/a esta al cuidado de la persona antes nombrada.

\_\_\_\_\_  
Firmas del padre(s)/tutor(es) & Notariadas  
\_\_\_\_\_  
Padre(s)/tutor(es)

Como testigo del contenido, Yo firmo este poder notarial especial el \_\_\_\_\_ (mes/día), 20\_\_ el \_\_\_\_\_  
(ciudad), \_\_\_\_\_ (condado) \_\_\_\_\_  
(Estado).

Estado de Oregon, condado de \_\_\_\_\_,  
Por \_\_\_\_\_, Notario Público.

\_\_\_\_\_  
Firma de la Persona Representante como Abogado y Notario

\_\_\_\_\_  
Appointed as Attorney

On this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, before me personally appeared the above named person, \_\_\_\_\_, and acknowledged the foregoing instrument to be his/her voluntary act and deed.

State of Oregon, County of \_\_\_\_\_,  
By \_\_\_\_\_, Notary Public

*Este poder notarial es valido por 6 mese desde el día de la firmas en acuerdo con ORS 109.056.*

Al completarse este documento las copias deben ser distribuidas a la escuela, padre y persona que actúo como fiscal.

\* As used in this document, the term parent includes legal guardian or person in a parental relationship. The status and duties of a legal guardian are defined in ORS 125.005 (4) and 125.300 - 125.325. The determination of whether an individual is acting in a parental relationship, for purposes of determining residency, depends on the evaluation of the factors listed in ORS 419B.373. The determination for other purposes depends on evaluation of those factors and a power of attorney executed pursuant to ORS 109.056. For special education students, parent also includes a surrogate parent, an adult student to whom rights have transferred and foster parent as defined in OAR 581-015-0005 (18).